

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Amely létre jött egyrésztől

**Báránd Községi Önkormányzata** (továbbiakban: Önkormányzat)

4161 Báránd Kossuth tér 1. szám

képviseli: Dr. Kovács Miklós polgármester

és

**Báránd Község Roma Nemzetiségi Önkormányzat** (továbbiakban: RNÖ)

4161 Báránd Kossuth tér 1. szám

képviseli: Csíkiné Nagy Mária RNÖ elnök között.

### A megállapodás szabályainak kialakítása

A megállapodás az alábbi jogszabályok vonatkozó rendelkezéseinek figyelembevételével jött létre:

- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény,
- Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény
- Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII.31.) Kormányrendelet

A megállapodás részletesen tartalmazza a települési és a helyi nemzetiségi önkormányzat együttműködését meghatározó szabályokat, az alábbiak szerint:

- a költségvetés elkészítése és megalkotása, jóváhagyásának eljárási rendje,
- a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettség,
- önálló fizetési számla igénylése,
- a költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendje, felelősei meghatározása,
- ellenjegyzés, érvényesítés, utalványozás, szakmai teljesítés,
- működési feltételeivel és gazdálkodásának dokumentációs részletszabályaival kapcsolatos eljárási szabályai, valamint ezeket végző személyek kijelölése, és adatszolgáltatási tevékenysége.

A megállapodás kiterjed az államháztartáson kívülről származó pénzeszközök felhasználásával kapcsolatos feladatok ellátására is.

Jelen együttműködési megállapodás rögzíti, hogy a jegyző vagy annak - a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő - megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénytörtést észlel.

### Az együttműködés általános keretei

Az Önkormányzat, illetve az RNÖ megállapodnak abban, hogy az RNÖ gazdálkodásának végrehajtó szerve Bárándi Közös Önkormányzati Hivatal.

Az RNÖ a kisebbség helyzetét érintő bármely kérdésben tájékoztatást kérhet, javaslatot tehet, intézkedést kezdeményezhet.

Az RNÖ ezzel megbízott képviselője havi egy alkalommal tájékoztatást ad az Önkormányzatnak a helyi kisebbség szociális és munkaügyi helyzetéről, tart továbbá

munkakapcsolatot az óvoda, az általános iskola vezetőjével, valamint a családsegítő és gyermekjóléti szolgálat munkatársával.

A települési kisebbségi önkormányzat elnöke, amennyiben nem tagja a képviselő testületnek, annak ülésein tanácskozási joggal részt vehet.

Az Önkormányzat a nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvény 80. §. (1) bekezdésében foglaltak szerint biztosítja:- a nemzetiségi önkormányzat operatív feladatainak az ellátására az önkormányzat épületei közül azon belül egy irodát, számítógépet, az ügyvitelhez szükséges infrastruktúrát ( telefon, fax, fénymásoló.).

Az Önkormányzat az alábbiakat biztosítja az RNÖ részére:

- a települési önkormányzat havonta 32 órában a nemzetiségi önkormányzati operatív feladatok ellátása érdekében a Művelődési ház épületében, az ott lévő irodában számítógépet, az ügyvitelhez szükséges infrastruktúrát (*telefon, fax, fénymásoló*) biztosít. Az időkeret felhasználásáról a nemzetiségi önkormányzat belátása és elvégzendő feladatai ismeretében határoz.
- a Hivatal a nemzetiségi önkormányzat működéséhez (*testületi ülések, fogadónapok*) szükséges tárgyi és személyi feltételeket biztosítja
- a testületi ülések előkészítésében a Hivatal közreműködik, azzal hogy az előterjesztések tartalmi meghatározása az Elnök, vagy az előterjesztők feladata (*meghívók, előterjesztések, hivatali levelezés előkészítése, postázása, testületi jegyzőkönyvek elkészítése és postázása*)
- A nyilvántartási, iratkezelési feladatok ellátását, a gazdálkodással és működéssel összefüggő feladatok ellátását az Önkormányzat egy fő, hat órában foglalkoztatott közfoglalkoztatott biztosításával látja el.
- a nemzetiségi önkormányzat kötelező feladatainak ellátásával összefüggő költségeit – a testületi tagok telefonköltségei kivételével - a települési önkormányzat vállalja.

A nemzetiségi önkormányzat használatába adott tárgyakért a nemzetiségi önkormányzat teljes jogkörében felelős, az azokban bekövetkezett károkért teljes körű anyagi kártérítéssel tartozik. Nem tekintendő kárnak a rendeltetésszerű használatból eredő elhasználódás, illetve állagromlás.

A leltározáshoz, selejtezéshez illetve a vagyontárgyakban bekövetkezett változásokról információt a nemzetiségi önkormányzat elnöke szolgáltat a polgármesteri hivatal jegyző által kijelölt munkatársa számára

Az RNÖ felkérésére segítséget nyújt az Önkormányzat oktatási és nevelési intézményeinek a kisebbséghez tartozó gyermekekkel kapcsolatos ügyekben.

Az Önkormányzat segítheti az RNÖ pályázati munkáját.

Évente egy alkalommal a település Polgármestere és az RNÖ képviselő testülete, a pénzügyi bizottság elnöke, az Országos Roma Önkormányzat képviselőjének részvételével megbeszélést tart a cigányság életéről, problémáiról.

Az RNÖ anyagi lehetőségeihez mérten támogathatja az Önkormányzat rendezvényeit.

Az RNÖ vállalja az egészségügyi és környezetvédelmi programok megvalósítását. (*parlagfű irtást, hulladékgyűjtést stb.*)

A település Polgármestere és az RNÖ elnöke vállalja, hogy az Önkormányzatról és a Nemzetiségi Önkormányzatról sértő hangnemben nem nyilatkoznak.

A nemzetiségi önkormányzat és a helyi önkormányzat együttműködése során kiemelt figyelmet szentel a nemzetiségek jogairól szóló 2011. CLXXIX. törvény 81.§ –ában meghatározott célok megvalósításának, kölcsönösen együttműködve kíván a jogszabályi feltételeknek megfelelni.

## **1. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje**

### 1.1. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának elkészítése

A helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatala gondoskodik.

A 2012. évtől a nemzetiségi önkormányzat költségvetése már nem épül be a helyi önkormányzat költségvetési rendeleetébe. A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési bevételeit és kiadásait a nemzetiségi önkormányzat testülete saját határozatával állapítja meg, melynek közgazdasági tartalom szerinti további részletezéséről elemi költségvetés készül. A nemzetiségi önkormányzat elemi költségvetését a nemzetiségi önkormányzat elnöke hagyja jóvá.

A költségvetési törvény kihirdetését követően, a költségvetésre vonatkozó részletes információk megismerése után a jegyző folytatja az egyeztetést az elnökkel, ennek keretében az elnök rendelkezésére bocsátja a helyi nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó adatokat. Az egyeztetést a költségvetési törvény kihirdetését követő 15 napon belül kell lefolytatni.

A helyi nemzetiségi önkormányzat kérésére a jegyző készíti elő a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozat-tervezetét, mely az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet 24, 26-29. §. szerinti szerkezetben készül el. A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalja, és határozatában kezdeményezi a helyi önkormányzat képviselő-testületénél a feladatainak ellátásához szükséges költségvetési előirányzatainak elfogadását, illetve befogadását.

Az RNÖ a 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdésében foglaltak alapján önállóan megalkotja költségvetését, és az ezen alapuló költségvetési gazdálkodást folytat. A helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat a nemzetiséggel együttműködve az önkormányzat hivatala gondoskodik.

A helyi önkormányzat képviselő-testülete a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetésére vonatkozóan nem rendelkezik döntési jogosultsággal.

## **2. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje**

Ha a helyi nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, a helyi nemzetiségi önkormányzat módosítja a költségvetésről szóló határozatát.

A helyi nemzetiségi önkormányzat előirányzatai kizárólag a helyi kisebbségi önkormányzat határozata alapján módosíthatók, e módosítások a helyi önkormányzat költségvetési rendeletének kiadási és bevételi előirányzatain átvezetendők.

## **3. Költségvetési információ szolgáltatás rendje**

### 3.1. Információ szolgáltatás a költségvetésről

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatát úgy fogadja el, és erről információt az önkormányzatnak úgy szolgáltat, hogy az a költségvetésével kapcsolatos

tájékoztatási kötelezettségének határidőben eleget tudjon tenni.

### 3.2. A beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje

A helyi önkormányzat költségvetési beszámoló a helyi nemzetiségi önkormányzat beszámolóját tartalmazza.

A helyi önkormányzatnak és a nemzeti kisebbségi önkormányzatnak a naptári év első feléről június 30.-i fordulónappal féléves költségvetési beszámolót, a naptári évről december 31.-i fordulónappal éves költségvetési beszámolót kell készítenie a központilag előírt nyomtatványon és tartalommal. A féléves költségvetési beszámolót legkésőbb július 31-ig, az éves költségvetési beszámolót legkésőbb a következő év február 28-ig kell a felügyeleti szervnek megküldeni.

A polgármester a helyi önkormányzat gazdálkodásának 1. féléves helyzetéről szeptember 15-ig, míg háromnegyed éves helyzetéről november 30-ig kapcsolódóan tájékoztatja a képviselő-testületet. A tájékoztató tartalmazza a helyi önkormányzat - beleértve a helyi nemzetiségi önkormányzat - költségvetési előirányzatainak időarányos alakulását, a tartalék felhasználását, a hiány, illetve többlet összegének alakulását, valamint a helyi önkormányzat költségvetése teljesülésének alakulását.

A helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke fentiekre kiterjedően a helyi önkormányzatnak a beszámolási kötelezettség teljesítéséhez információt szolgáltat, és beszámol a helyi kisebbségi önkormányzat képviselő-testületének a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának időarányos teljesítéséről.

A jegyző által elkészített zárszámadási határozattervezetet az elnök a költségvetési évet követő negyedik hónap utolsó napjáig terjeszti a képviselő-testület elé. A képviselő-testület a zárszámadásról határozatot hoz. A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési beszámolóját a polgármesteri hivatal készíti el.

A helyi önkormányzat a nemzetiségi kisebbségi önkormányzat adatait is tartalmazó felülvizsgált éves beszámolót az elkészítését követően, nyolc munkanapon belül a Magyar Államkincstárnak benyújtja.

## **4. A költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendje**

### 4.1. A költségvetés végrehajtása

A helyi nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Bárándi Közös Önkormányzati Hivatal látja el.

#### a., Kötelezettségvállalás rendje

A helyi nemzetiségi önkormányzat nevében a nemzetiségi önkormányzat feladatainak ellátása során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni *(továbbiakban: kötelezettségvállalás)* kizárólag az elnök vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló, fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. Kötelezettségvállalás csak írásban és a kötelezettség ellenjegyzése után történhet.

#### b., Utalványozás

A nemzetiségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére *(továbbiakban: utalványozásra)* kizárólag az elnök vagy az általa felhatalmazott kisebbségi önkormányzati képviselő jogosult.

Utalványozni csak az érvényesítés után lehet.

Pénzügyi teljesítésre az utalványozás után és az utalványozás ellenjegyzése mellett kerülhet sor.

Készpénz a nemzetiségi önkormányzat számlájához kapcsolódó házipénztáron keresztül akkor fizethető ki, ha a helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (*szerződés, számla*) bemutatja, és szándékát a pénzfelvételt legalább két nappal megelőzően a Bárándi Közös Önkormányzati Hivatal RNÖ pénztári feladatokkal megbízott köztisztviselőjének jelzi.

#### c., Ellenjegyzés

A kötelezettségvállalás, valamint az utalvány ellenjegyzésére a jegyző, vagy az általa felhatalmazott személy jogosult. Az ellenjegyzés csak az előirányzat és a fedezet meglétének, valamint jogszerűségének ellenőrzésére irányul.

A kötelezettségvállalást, utalványozást, valamint az ellenjegyzést ugyanazon személy nem végezheti.

#### d) Érvényesítés

Az érvényesítést az önkormányzati hivatal ezzel megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítéssel dolgozója végzi.

#### e.) Szakmai teljesítés igazolása

A szakmai teljesítés igazolásának módjáról és az azt végző személy kijelöléséről az elnök belső szabályzatban köteles rendelkezni.

### 4.2. A kisebbségi önkormányzat számlája

A helyi nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos minden pénzforgalmát az önkormányzati hivatal költségvetési elszámolási számlájához kapcsolódó, a helyi nemzetiségi önkormányzat döntése alapján megnyitott és forrásai terhére fenntartott önálló költségvetési számlán köteles lebonyolítani.

A nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatását a nemzetiségi önkormányzat a költségvetési törvényben meghatározottak szerint veszi igénybe és használja.

### 4.3. Vagyon- és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

Az önkormányzati hivatal a helyi nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait a helyi önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti.

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII.31.) Kormányrendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valóságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a nemzetiségi kisebbségi önkormányzat tekintetében az RNÖ képviselő-testületének elnöke, a helyi önkormányzat polgármestere és a jegyző együttesen felelős.

Az együttműködési megállapodást évenként január 31-ig kell felülvizsgálni és szükség szerint módosítani. A jegyző a megállapodásra vonatkozó jogszabályok változása miatti módosítások szükségességét a települési és a nemzetiségi önkormányzatnak jelzi. A települési és a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a megállapodást szükség esetén határozatával módosíthatja.

### 4.4. Törzskönyvi nyilvántartásba vétel, adószám igénylése

A fentebb meghatározott feladatok ellátása során a RNÖ elnöke és a Bárándi Közös

Önkormányzati Hivatal jegyzője, valamint pénzügyi csoportvezetője köteles együttműködni, a bejelentésekhez fűződő felelősség is ezen személyeket terheli.

#### 4.5. Ügyviteli, végrehajtási feladatok biztosítása

Az Önkormányzat, illetve az RNÖ megállapodnak abban, hogy az RNÖ gazdálkodásának ügyviteli és végrehajtó szerve Bárándi Közös Önkormányzati Hivatal.

#### 4.5. A önkormányzat részére biztosított vagyontárgyak használata

A nemzetiségi önkormányzat használatába adott tárgyakért a nemzetiségi önkormányzat teljes jogkörében felelős, az azokban bekövetkezett károkért teljes körű anyagi kártérítéssel tartozik. Nem tekintendő kárnak a rendeltetésszerű használatból eredő elhasználódás, illetve állagromlás.

A leltározáshoz, selejtezéshez, illetve a vagyontárgyakban bekövetkezett változásokról információt a nemzetiségi önkormányzat elnöke szolgáltat a polgármesteri hivatal jegyző által kijelölt munkatársa számára.

#### 4.6. Egyetértési jog a nemzetiséget érintő kérdésekben

A nemzetiségi önkormányzat és a helyi önkormányzat együttműködése során kiemelt figyelmet szentel a nemzetiségek jogairól szóló 2011. CLXXIX. törvény 81.§ –ában meghatározott célok megvalósításának, kölcsönösen együttműködve kíván a jogszabályi feltételeknek megfelelni.

#### 5. Belső ellenőrzés

Az önkormányzati hivatal a helyi nemzetiségi önkormányzat vonatkozásában köteles a belső kontrollrendszer keretében kialakítani, működtetni és fejleszteni a kontrollkörnyezetet, a kockázatkezelési rendszert, a kontrolltevékenységeket, az információ és kommunikációs rendszert, továbbá a nyomon követési rendszert. A belső kontrollrendszer kialakításánál figyelembe kell venni a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31) Korm. rendelet előírásait.

A helyi nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzését az önkormányzat által megbízott külső belső ellenőr végzi. A helyi nemzetiségi önkormányzat a feladat ellátásához a működési költségvetése terhére hozzájárul. Belső ellenőrzésre a kockázatelemzéssel alátámasztott éves belső ellenőrzési tervben meghatározottak szerint kerül sor. A helyi nemzetiségi önkormányzat részt vesz a belső ellenőrzésről készülő éves beszámoló – rá vonatkozó részének – elkészítésében, amit az önkormányzati hivatal készít el.

Az együttműködési megállapodást Báránd Község Önkormányzata Képviselő-testülete 130/2019.(X.30.) KT határozatával, a Báránd Község Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 32/2019.(X.28.) RNÖ határozatával hagyta jóvá.

Báránd, 2019. október 30.

---

Dr. Kovács Miklós  
polgármester  
Báránd Községi Önkormányzat

---

Csikiné Nagy Mária  
elnök  
Roma Nemzetiségi Önkormányzat